FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 160
Bau. 9

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: 160 - Hochelaga — S. District No.: 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 17 {in / dans} St. Gabriel, Montreal, {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo. Sylock {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in unorganized territory. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour les cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	State where person is employed, as "on farm," "in lumber camp," "in foundry" etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans le chantier de bois," "dans la fonderie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other work. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 10 and under 25 years of age at College, Convent or School, etc. / Coût de l'instruction en pensionnat ou école après 10 ans et avant 25 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lordens Henry	650 Beaudet St	M	Lodger	S	Nov	1877	33	2			French	Canadian	Catholic	Typesetter	6-3-11		Yes		Printing Mills	52		60		800						4th	Yes	Yes	E			
2		Watson Arthur	"	M	Boarder	W	June	1882	28	2			English	Canadian	Anglican	Engineer	6-9-09		Yes		Factory	52		60		625							Yes	Yes	E			
3	23	Laning Harry	"	M	Lodger	S	July	1891	19	2			English	Canadian	Anglican	Clerk	6-7-10		Yes		Factory	52		60		520			200	2%	2.40		Yes	Yes	E			
4	24	Desrochers Albert	652 "	M	Head	M	Sept	1880	30	2			French	Canadian	Catholic	Blacksmith	6-6-09		Yes		Factory	52		60		780		25¢	1000	3%	35.00		Yes	Yes	Fra			
5		" Delia	"	F	Wife	M	June	1884	26	2			French	Canadian	Catholic		None	NG															Yes	Yes	Fra			
6		" Hyacinthe	"	M	Son	S	Nov	1908	2	2			French	Canadian	Catholic	Toolmaker	5-6-3-5		Yes		Factory	52		60		750		20¢	1000	3%	29.00		Yes	Yes	Fra			
7		" Louis	"	M	Son	S	Dec	1897	21	2			French	Canadian	Catholic	Inspector	11-5-09		Yes		Railway	52		55		600							Yes	Yes	Fra			
8		" Leandre	"	M	Son	S	July	1901	17	2			French	Canadian	Catholic	Butcher	1-0-0-12		Yes	No	Oa												Yes	Yes	Fra			
9		" Ernest	"	M	Son	S	Oct	1902	18	2			French	Canadian	Catholic	Butcher	10-6-12		Yes					70		425							Yes	Yes	Fra			
10		" Melina	"	F	Daughter	S	Nov	1900	10	2			French	Canadian	Catholic	None	NG					52										10	Yes	Yes	Fra			
11		" Alvina	"	F	Daughter	S	Oct	1903	5	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																Yes	Yes	Fra			
12		" Alina	"	F	Daughter	S	April	1910	1	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																No	No	E			
13	25	Mahoney Thomas	654 "	M	Head	M	July	1861	50	English	1907		English	Canadian	Anglican	Builder	7-6-0-0		Yes		Woodyards	52		60		900			1000	3%	25.00		Yes	Yes	E			
14		" Annie	"	F	Wife	M	Sept	1863	47	English	1907		English	Canadian	Anglican	None	NG																Yes	Yes	E			
15	26	" Evelyn	"	M	Head	M	March	1902	9	English	1910		English	Canadian	Anglican	Barber	2-6-37		Yes			52		60		900			500	3%	12.50		Yes	Yes	E			
16		" Mabel	"	F	Wife	M	Dec	1875	25	English	1907		English	Canadian	Anglican	None	NG																Yes	Yes	E			
17		" Burnell	"	M	Son	S	May	1906	6	2			English	Canadian	Anglican	None	NG																Yes	Yes	E			
18	27	Sheehan Samuel	656 "	M	Head	M	March	1881	30	English	1907		English	Canadian	Anglican	Gardener	3-9-6-6		Yes		Corporation	52		72		700			500	3%	20.00		Yes	Yes	E			
19		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Feb	1871	40	English	1907		English	Canadian	Catholic	None	NG																Yes	Yes	E			
20		" Jean	"	F	Son	S	Feb	1905	3	English	1907		English	Canadian	Catholic	None	NG																					
21		" Catherine	"	F	Daughter	S	August	1900	10	English	1911		English	Canadian	Catholic	None	NG															10	Yes	Yes	E			
22		Young James	"	M	Nephew	S	April	1886	24	Canada	1907		English	Canadian	Methodist	Laborer	6-9-09		Yes		Factory	52		60		625							Yes	Yes	E			
23		Heyburn Fanny	"	F	Lodger	S	May	1852	29	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Catholic	Laborer	6-6-09		Yes		Factory	52		60		320							Yes	Yes	E			
24	28	Ryerson Charles	"	M	Lodger	S	May	1886	24	Canada			Scotch	Canadian	Catholic	Laborer	6-9-09		Yes		Factory	52		60		650							Yes	Yes	E			
25	29	Lyons Thomas	656a "	M	Head	M	May	1862	49	Canada			Irish	Canadian	Catholic	Laborer	3-0-65		Yes		Corporation	52		60		625							No	Yes	E			
26		" Catherine	"	F	Wife	M	August	1866	44	Canada			Irish	Canadian	Catholic	None	NG																Yes	Yes	E			
27		" John	"	M	Son	S	May	1887	24	Canada			Irish	Canadian	Catholic	Laborer	10-9-22		Yes		Woodenware Mfgs	52		60		525		18¢					Yes	Yes	E & Fra			
28		" Matthew	"	M	Son	S	Oct	1890	20	Canada			Irish	Canadian	Catholic	Laborer	10-9-22		Yes		Woodenwares Mfgs	52		60		525		16¢					Yes	Yes	E & Fra			
29		" Thomas	"	M	Son	S	Oct	1891	17	Canada			Irish	Canadian	Catholic	Cigarmaker	7-5-0		Yes		Factory	52		60		275							Yes	Yes	E & Fra			
30		" Maud	"	M	Son	S	Nov	1895	14	Canada			Irish	Canadian	Catholic	None	NG															10	Yes	Yes	E & Fra			
31		" Ernest	"	M	Son	S	Feb	1899	12	2			French	Canadian	Catholic	None	NG															10	No	Yes	E & Fra			
32		" Mary	"	F	Daughter	S	Sept	1897	13	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																No	Yes	E & Fra			
33		" Esther	"	F	Daughter	S	Sept	1904	6	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																Yes	Yes	Eng			
34	21	Lanne Joseph	658 "	M	Head	M	June	1880	31	2			French	Canadian	Catholic	Engraftsman	11-6-16		Yes		Railway	52		60		850		25¢	1000	3%	1800		Yes	Yes	E			
35		" Odelda	"	F	Wife	M	June	1880	30	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																No	No	F			
36		" Rene	"	M	Son	S	Sept	1905	6	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
37		" Alfred	"	M	Son	S	Nov	1906	14	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
38		" Selvina	"	F	Daughter	S	August	1908	1	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
39		" Rina	"	F	Daughter	S	May	1901	10	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
40	3	" Odette	"	F	Daughter	S	Feb	1901	2	2			French	Canadian	Catholic	None	NG															10	Yes	Yes	F			
41	30	Hermenjeau Jules	660 "	M	Head	M	June	1865	45	2			French	Canadian	Catholic	Machinist	6-6-60		Yes		Factory	52		60		750			1000	3%	60	3.00			Eng			
42		" Adele	"	F	Wife	M	July	1866	45	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
43		" Jules	"	M	Son	S	July	1888	22	2			French	Canadian	Catholic	Engineer	9-6-12		Yes		Civil	52		60		600		15¢							F			
44		" Juliette	"	F	Daughter	S	August	1889	21	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
45		" Blanche	"	F	Daughter	S	Oct	1890	20	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
46	28	" Frances	"	F	Daughter	S	July	1896	14	2			French	Canadian	Catholic	None	NG																		F			
47	55	Lamoureux Olga	662 "	F	Head	W	August	1856	55	2			French	Canadian	Catholic	Machinist	7-0-0	Yes	No	Oa	Tailor	52							1000	3%	60	22.00			F			
48		" Ralph	"	M	Son	S	June	1890	20	2			French	Canadian	Catholic	Machinist	6-6-60		Yes		Factory	52		60		650		20¢	1000	3%	60	23.00			F			
49		" Alexander	"	M	Son	S	May	1890	21	2			French	Canadian	Catholic	Compositor	10-6-51		Yes		Printing Co	52		60		900		20¢	1000	3%	60	24.00			F			
50		" Henry	"	M	Son	S	Nov	1891	19	2			French	Canadian	Catholic																				F			